



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4155. szám
—
4 oldal,
20 bani
—
1958,
július 19,
csütörtök

NAPIRENDE

Végezzük idejében a tarlóhántást és a szürőre hordást

A learatott földeken az aratókötőgépek, kombájnok, kaszák helyét traktorok és igavonlatú ekék váltják fel. Folyik a tarlóhántás is. Rajonunkban a kalászos gabona aratását július 9-ig mintegy 31 százalékkal végezték el és a tarlóhántást csak 4 százalékkal. Sürgősen intézkedni kell tehát, hogy a tarlóhántásban se legyen lemaradás. A tapasztalat bizonyítja, hogy a tarlóhántás és a nyári ugarolás kedvezően befolyásolja a terméshozamot. Az idei csapadékos nyár lehetővé teszi, hogy mindent idejében, az aratással párhuzamosan elvégezzék a tarlóhántást és a nyári ugarolást. A sági, kistratósi, vingai és más kollektív gazdaságban már nagy területeken végezték el a tarlóhántást, ez azonban még nem elegendő. Minden kollektív gazdaságban, mezőgazdasági társulásban és állami gazdaságban a gépek és igák teljes kihasználásával biztosítani kell a tarlóhántás idejében való elvégzését.

Az idő sürget. A községi néptanácsoknak, valamint a kollektív gazdaságok és tagjainak tudnia kell, hogy a tarlóhántással a jövő évi bőséges termés biztosításához járul hozzá. Ugyanakkor az aratással, a tarlóhántással párhuzamosan meg kell kezdeni a szürőre való hordást is. A földeken kalangyákba rakott gabona ki van téve számos veszélynek. Eppen ezért igyekezni kell a gabona szürőre való hordásával, de nagy figyelmet kell fordítani az asztalok rakására és ledolgozására is.

A néptanácsok és a pártalap-szervezetek mozgósító munkája mellett nagy feladat hárul a mezőgazdasági szakemberekre is. Irányítani kell a mezőgazdasági szociális egységeit a tarlóhántás elvégzésére, a hordás azonnali megkezdésére.

A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium helyzetjelentése

Országos viszonylatban az árpa 41 százalékat és a buza 20 százalékat már learatták. Az átlagot meghaladó eredményeket értek el. Bukarest tartományban 75 százalékkal, Craiova tartományban 66 százalékkal, Pitești tartományban 45 százalékkal. Craiova és Bukarest tartomány egyes rajonaiban már be is fejezték a kalászosok aratását.

Amint a Földművelésügyi és Erdészeti Minisztériumhoz beérkezett adatokból kitűnik, az utóbbi időben fokozódott ugyan a betakarítás üteme, de nem mindenütt felel meg a rendelkezésre álló lehetőségeknek. A mezőgazdasági munkák egybehangolását felelő tartományi és rajoni munkaközösségeknek elsődleges feladatuk, hogy sietessék a termés betakarítását. Az állami gazdaságokban gondoskodni kell a gabonaarató kombájnok és a kévekötoratógépek zavartalan működéséről, hogy ezek a nap minden órájában teljes kapacitással dolgozzanak.

Bukarest, Craiova, Galac, Konstanca, Pitești és Temesvár tartományokban a buza nemcsak a túlélt és fennáll a veszély, hogy az aratásánál és az esők miatt veszteségek keletkeznek. Ezekben a tartományokban néhány nap alatt be kell fejezni az aratást.

Nem kielégítő a nyári szántás és a tarlóba való takarmánynövények üteme, ami részben annak tulajdonítható, hogy nem használnak fel minden eszközt a kombájnok nyomában a tarlón maradt szalma, illetve a kévekötoratógépek mögött maradt kévek eltakarítására. Az aratásnál nem foglalkoztatott traktorokat és fogatokat nyári szántásra kell felhasználni.

Sok mezőgazdasági egységben és községben elkéstek a szürő megszervezésével, nem vitték meg ki a cséplőgépeket a szürőre.

A néptanácsok végrehajtó bizottságainak kötelességük siettetni a kévek elszállítását a szürőre, gondoskodni kell arról, hogy a kéveket mielőbb jól megépített asztalokba rakják, nehogy egy esetleges eső ártson a gabonának és sürgősen gondoskodni kell arról, hogy teljes ütemben meginduljon a cséplés, fokozott figyelmet kell fordítani a betakarításra, nehogy egyetlen alkalmas munkaadót is elveszítsünk azokban a tartományokban, ahol sok az eső.

A konzervek jó minőségéért

Lázár Klára vegyész-mérnök, Moise Ana laboráns-nővel elemzi a konzervek összetételét a Refacerea konzervgyárban.



A szovjet tudomány vívmányai

Természetes hullámtörők

Mint ismert, a nagy vízierőművek mellett létesített vízgűrítő medencék partjában sok kárt tesznek a mesterséges tavakon képződött hullámok. Ukrajnában az utóbbi időben egyre seregebb körben használnak a partok megőrzésének úgynevezett biológiai módszerét.

Rendszerint, hogy megóvják a part besüppedését, a partokat kőépítményekkel, vasbetonnal, stb. erősítik meg. De mindez nagyvonalú munkaigényes és tegyük hozzá, költséges is.

Az ukrán mezőgazdasági kutatóintézet új, sokkalta olcsóbb módszert próbált ki. A partok mentén közvetlenül a vízbe nedvességszűrő fákát és bokrokat ültettek 25–30 méteres sávokban. Amikor a hullámok áthatolnak ezeken a természetes gátakon, sokat veszítenek erejükből. Ugyanakkor a hullámok

eredeti nagysága 3–5-ször, ereje pedig huszonöt-ször lesz kisebb.

A partok megóvására szolgáló új biológiai módszert sikeresen kipróbálták a Dnyeperen épített vízierőmű duzzasztótávján. Néhány hullámtörő természetes sávot most ültettek el a Dnyeper melletti Kakhovka vízierőmű közelében.

Sabau Petrut, a kollektív gazdaság elnöke keresem. — Kint van az aratóknál — világosít fel a könyvelő. — A határ melyik részén aratják a búzát? — Csála alatt, a vízőrnél — mondja, majd hozzáfűzi: — Nemcsak a vizsik az ebédet a traktorosoknak, velük tarthat. Egy félóra múlva indult a szeker az aratókhoz. A dübölt baloldalon mintegy 40 hektáros területen már learatták az árpat.

Ez kezéssel végeztük el — magyarázza a Kocsis, miközben osztorával a kalangyákba rakott árpa mutat. Csakhamar feltűnik a tanyaépület, ahol a magyarpécskai GTA traktorosainak egyik brigádja tartózkodik. Az épület előtt kis embercsoport beszélget. Sabau Petrut elnök, Pósa András partitikkár, Bajti Andelko brigádfelelős és a gazdaság mérnöke. Arról beszélnek, hogy

Lapunk negyedik oldalán:

★ LE FOJUK GYÖZNI A KAPITALIZMUS HABORU NÉLKÜL IS, LEGYÖZZÜK MUNKÁNKAT, A BEKES VERSENYBEN — N. SZ. HRUSCsov BESZÉDE A HALLEI NAGYGYŰLESEN.

★ AZ EGÉSZ VILÁG TÁMOGATJA A STOCKHOLMI LESZERELÉSI KONGRESSZUS ESZMEJÉT.

ARATNAK A KOLLEKTIVISTÁK

folytassák a buza aratását, vagy sem, mert a vasárnapi kiadás eső után erősen felzött a talaj.

Megtudom, hogy a 180 hektáros búzaterületről mintegy 16 hektáron végeztek el az aratást. A vízőrnél még maradt vagy két-három hektáros búza és azt szeretnék a déli irányban levő, hogy másnap újabb táblába kezdjenek.

Nincs mire várunk, az idő sürget — mondja Pósa András. A többiek az eget nézik, nem jön-e újabb zápor.

Induljanak a traktorok — mondja határozottan az elnök. Két KD 35-ös és egy IAR traktor bugása tölti be a határt. Bartha János, Pósa István és Fodor András kollektivisták az arató kévekötor gépek körül szorgoskodnak, oloajozzák a csapágakat. A három traktor csakhamar elindul aratni a búzát.

Az egyik traktoros közben a kombáj motorját is begyújtja. Miután bemelegedett a motor, a hatalmas gép elindul a tanyaépület előtt lévő búzaföldre...

Felszállunk a kombájra és érdeklődve nézzük, amint négy méter szélességben vágja és közben ki is csépli a búzát. A tartályba folyó kenyérgabona minőségét vizsgálja a gazdaság mérnöke. Egyik kezéből a másikba hullatja a buzaszemeket, majd hátraszóll az elnöknek:

Rajonszerte folyik a kalászos gabona betakarítása

Arad rajonban eddig 9.643 hektáron takarították be a kalászosokat. A következő községek járnak az élen: Zimándujfalun 56 százalékkal, Vingán 48 százalékkal, Ságion 46 százalékkal, Fakerten, Angyalukton és Solronyán pedig 43–43 százalékkal takarították be a kalászosokat. Van azonban községek, amelyek elmaradtak a munkálatok elvégzésében. Ezek közé sorolhatjuk Pankotát, Zádorlakot, Muszkát, Nagyratost, Világost, Kovaszincot és Kúrtóst. Az említett községek dolgozó parasztjainak mindent el kell követniük, hogy behozzák a lemaradást.

Rajoni viszonylatban a kollektív gazdaságokban 40 százalékkal végezték el a kalászosok betakarítását. Az élenjárók közé sorolhatjuk a szentpáli kollektív gazdaságot 79 százalékkal, a szentlányfalvit 78 százalékkal, a zimándujfalusi 77 százalékkal, a solronyai 67 százalékkal. Lemaradtak a vladimirescui és a nagyratosti, a kúrtósi és a csicséri kollektivisták.

Az ősi árpa betakarítását rajonunkban teljes mértékben elvégezték, míg a búzát az előirányzott 27.593 hektárból 6.541 hektáron aratták le. Az árpa cséplését a következő községekben kezdték meg: Szépfalu, Horea, Monostor, Mondorlak, Ság, Vladimirescu, Zádorlak. A horeai és a vladimirescui kollektivisták megkezdtek a buza cséplését. Arad rajonban eddig az előirányzott 188 széruből 130-at szerveztek meg.

Januártól júliusig

22.713 tonna nyersolaj terven felül

A Ploesti tartományi közlajtelepek szondafúrói, brigádosi és mérnökei januártól júliusig tervük teljesítésén felül 22.713 tonna nyersolajat hoztak felszínre. Jelentős sikernek annak köszönhető, hogy munkájukban a nyersolajkitermelés új technológiai eljárását alkalmazták, s hogy a szak-szervezeti szervek állandóan támogatták a technikai vezetőség műszaki-szervezési intézkedéseit. A többi között újabb üzembehelyeztek 88b mint 60 szondát, ami mintegy 8.000 tonna nyersolaj kitermelését tette lehetővé. Ugyanakkor más módszereket is alkalmaztak, amelyekkel naponta mintegy 100 tonna nyersolajat termeltek ki terven felül.

Antonin Novotny elvtárs Kijevbe érkezett — A Szovjetunió Minisztertanácsa elhatározta az ideiglenesen megőrzött német műkincsek visszaszármaztatását az NDK-nak — Új repülési csúcseredmény a TU-114-es repülőgéppel

Kijev. Julius 8-án Antonin Novotny, a Csehszlovákiai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Csehszlovák Köztársaság elnöke és a kíséretében levő csehszlovák államférfiak meglekintették Kijev várost.

A csehszlovák vendégeket elkísérte P. Poszpjelov, az SzKP KB titkára, N. Podgornij, az Ukrajnai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, D. Korotcsenko, az Ukrán SzSZK legfelső Szovjetének elnöke és más személyiségek.

Az Ukrajnai Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Legfelső Szovjet Elnöksége és a köztársaság Minisztertanácsa a csehszlovák vendégek tiszteletére ebédet rendezett. Az ebéd során beszédet mondott N. Podgornij és A. Novotny.

Julius 8-án este a vendégek meglekintették a kijevi „Sevenszko” akadémiai opera és balettszínház egyik előadását.

Moszkva. A Szovjetunió Minisztertanácsa elhatározta, hogy átadja a Német Demokratikus Köztársaság kormányának az NDK múzeumait és intézményeit megillető kulturális értékeket, amelyeket ideiglenesen a Szovjetunióban őriznek. Ezeket a műkincseket a szovjet csapatok a Nagy Honvédő Háború idején a Németország területén lefolyt harcok közben menítették meg és szállították a Szovjetunióba.

E műtárgyak közül egyesek a maguk nemében egyedülálló művészeti ritkaságok, vagy pedig nagy történelmi-kulturális jelentőségű és nímlyenek az emberiség egyetemese kulturális kincsei közé tartoznak.

H. I.

Román ifjúsági brigád utazott Bulgáriába

Szerdán délelőtt önkéntes IMSz brigád utazott a Bolgár Népköztársaságba, hogy a bolgár ifjakkal együtt részt vegyen a grivici „Orosz-román-bolgár barátság parkja” építésében. A park azon a helyen épül, ahol 82 évvel ezelőtt a plevnai és grivici erődökről vívott harcokban az orosz és román csapatok a bolgár önkéntesekkel együtt legyőzték a török hadsereget és felszabadították a bolgár népet a török iga alól.

Az Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának felhívására 100 munkás, paraszt és tanuló ifjú vesz részt — a Román Népköztársaság ifjúsági brigádja keretében — ebben a munkában.

MAI INTERJUNK

Arad zöldség- és főzelékfelével történő ellátásáról

— Beszélgetés Szatmári József elvtárral, az Aprozar Helyi Kereskedelmi Szervezet igazgatójával —

A bőséges csapadék nemcsak a tartomány terméskilátásait változtatta meg, hanem városunk ellátásában is kedvező fordulatot hozott. A piaci árak csökkentek, mert az Aprozar boltokban és sátrakban bőségesen kapható mindenféle főzelék és gyümölcs.

Felkerestük az aradi Aprozar Helyi Kereskedelmi Szervezet igazgatóját, Szatmári József elvtársat, rosunk főzelék- és zöldségfelével történő ellátásának kérdéséről. Kérdéseink és a válaszok a következők:

KERDES: A lehullott csapadék milyen fordulatot hozott a város zöldségellátásában?

VALASZ: A júniusban és júliusban lehullott nagymennyiségű csapadékra inkább májusban lett volna szükség, hogy a várost idejében friss zöldség- és főzelékkel láthassuk el. De most is sokat segített az elmúlt hetek esőzése. Elárultó sátrainkban mind több új-burgonya, zöldbab, karalábé, zöldborsó, paradicsom és más zöldségféle és gyümölcs kerül eladásra.

A napokban jelentős mértékben csökkentették a nagy keresletnek örvendő főzelék és zöldségfélék árát. Ezekből nagy mennyiség áll rendelkezésünkre. Mától kezdve például már 2,50 lejért árúsítják a piaci sátrakban az elsőosztályú paradicsomot, a másodikosztályú pedig 1,50 lejért kapható.

A nyári újburgonya ára is olcsóbb lett, kilója 1,20 lej. A zöldbab kilója 2, a nyári káposzta kilója 0,75 lejért kapható, az elsőosztályú uborka kilójának ára 1,25 lej, a másodikosztályú pedig 0,75 lej.

Olcsóbb a gyümölcs is. Ez évben számos gyümölcsfajtából bőséges termés várható. Így például olcsóbb a nyári alma, árát 2,25 lejre csökkentették.

A husos paprikának még néhány nappal ezelőtt 7 lej volt kilója, máttól kezdve 5 lejért mérjük kilóját.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

VALASZ: Felvásárlási területünk Arad, Pécska- és Lippa rajonok. De ha itt már nem kapunk friss árukat, akkor a szomszédos tartományok termelőitől vásárolunk zöldség- és főzelékféléket, gyümölcsöt. Így például: almát, körtét, barackot, szib. Nagy-károly rajonból, Nagybánya környékéről, Szálánváros és környékéről, olykor a Magyar Autonóm Tartományból is vásárolunk. A frissen érkezett gyümölcsöket a lehető leggyorsabban a város különböző részén felállított mozgó sátrakban árúsítjuk, hogy a lakosság minél hamarabb hozzájusson a friss idényárúkhöz.

KERDES: Hogyan biztosítják a város ellátását friss főzelék- és zöldségfélékkel?

Munkában a betakarítás sikeréért

A pártszervezetek irányításával tövén munkát fejtnek ki az IMSZ szervezetek is a nyári kampány sikeréért. Sok helyen a fiatalok mindent megtesznek a kenyérgabona szemvesztés nélküli betakarításáért.

A majláti kollektív gazdaság IMSZ szervezete nyílt alapszervezeti gyűlésen beszélt meg a tennivalókat. Kijelent, hogy a fiatal majláti kollektivisták tevékenyen részt vettek a betakarításhoz szükséges mezőgazdasági gépek és szerszámok javításában. A nyílt IMSZ alapszervezeti gyűlésen megjelent a vezetőtanács néhány tagja is, akik konkrét javaslatokat tettek és támogatták a fiatalok kezdeményezéseit. A gyűlés eredménytelennel zárult. A határozat több pontja olyan kérdéseket foglal magában, amelyek döntöttek a betakarítási kampányban.

A gyűlésen elfogadott intézkedési terv alapján konkrét feladatokat jelöltek meg a tagoknak. Két tüzelőgyelző csoportot szerveztek, melynek tagjai rendszeres szolgálatot teljesítenek a határban. A fiatal szekereseiből három csoportot szerveztek. Feladatuk, hogy a legközelebbi időn belül szűrőre hordják a szalmagabonát.

A gyűlés résztvevői valamennyien csatlakoztak a szervezett kezdeményezés versenyhez: vállalták, hogy határidő előtt egy héttel befejezik az aratást és cséplést. Vállalásukat tett követe. Megszervezték és berendezték a szűrőt, néhány nap után megkezdte az árpa aratását. Az ifjú kollektivisták rövid idő leforgása alatt betakarították a 61 hektár őszi árpát. Most gyors ütemben végzik a buza aratását.

A betakarítási kampányban eddig hasonló jó eredményt értek el a vingai, nagyiratosi, mondorlaci és más kollektív gazdaságok IMSZ szervezeteinek tagjai. Ezek az ifjak versenyzsidókat készítettek, amelyeket hetente az aratásban és cséplésben kiütött csoportok kapják. Ugyanakkor grafikonon nyilvánírták a vállalkozások teljesítését. Ezenkívül még számos intézkedést tettek a versenyszellem kibontakozása, a munkakörmök fokozása érdekében.

Ertékes kezdeményezés indult ki a kürtösi kollektív gazdaság IMSZ szervezetétől is. A kollektív gazdaság közgyűlésén hozott határozat lezárta, hogy a szerződéses gabonát a szűrőn egyenesen a gabonátvevő központba szállítják. E célkitűzés valóra váltásáért az ifjak javasolták, hogy a leszerződött mennyiség szál-

lítását bízzák a fiatal szekeresekre. Az IMSZ alapszervezet ugyanakkor javasolta a gazdaság vezetőségének, hogy az őszi vetéshez szükséges ve-

IMSZ szervezetek

tőmágmennyiséget a szűrőn tartásá vissza és külön helyen tárolják. Az ifjú kollektivisták vállalták, hogy az őszi vetőmag előkészítését önkéntes munkával végzik el.

Az IMSZ szervezetek különböző intézkedéseket fogantatosítottak a tarlóhántással, ugarolással kapcsolatban is. A szonrai kollektív gazdaság IMSZ alapszervezete például a szűrő villamosítását javasolta. Villamo-

sított szűrőn éjjel is dolgozhatnak. Így ésszerűbben használhatják ki a cséplési időt és ezzel munkájukat szabadítanak fel. A dolgozók egy része tehát a tarlóhántást és a nyári ugarolást végezheti.

A fentemlítt IMSZ-alapszervezetek példáját kövesse rajonunk minden IMSZ-alapszervezete. Mozgósítson minden fiatalot az aratás és cséplés gyors és jó körülmények közötti elvégzésére, törekedjék arra, hogy a kenyérgabona mielőbb magtárba kerüljön.

Soltfi László,

az IMSZ Arad rajoni bizottságának első titkára

Pillanatképek a November 7 gyárból

A November 7 gyár üzemosztályain telkes munka folyt a juniusi terv maradéktalan teljesítéséért. A vezetőség különböző technikai szervezési intézkedésekkel segítette elő az üzemosztályok munkáját. A dolgozók pedig ésszerűsítések és újítások alkalmazásával harcoltak a termelékenység növeléséért. Nemcsak júniusban, de a második évnegyedben a gyár minden üzemosztálya eleget tett a terjedeladatoknak s ilyenformán gyári viszonylatban az összertermelési tervet 101,1, az árutertermelési tervet ugyancsak 101,1 százalékkal teljesítették meg.

A juniusi terjedeladatok megvalósítása ilyenformán alakult: a szeszosztály 100,9, a tikórosztály 105,2, a malom 101,1, az élesztőosztály pedig 102,1 százalékos eredményt ért el. Júniusban a dolgozók az összertermelési tervet 100,8, az árutertermelési tervet 100,9 százalékkal teljesítették.

Az élesztőosztályon

Az élesztőosztály dolgozói hagyományosan alkalmaznak munkájukban a haladott módszereket és eddig az év minden hónapjában siker övezte munkájukat. A technikai szervezési intézkedések fogantatosítása nyomán sikerült az utóbbi hónapokban kibővíteni a hővégi hajrákat, mivel a termelés egyenletes volt, az egyéni eredmények, ha nem is kimagaslóak, de mindenesetre ösztönző erejűek. Szabó Erzsébet és Ardelean Emilia, akik a termelőosztályon dolgoznak külön-külön 10 százalékkal teljesítették az egyéni terjedeladataikat, de mint mondják, ezt az eredményt a következő hónapban még növelik.

Jó munkát végzett Stanaiov Andrei mester, aki jól szervezte meg a termelést és ügyelt arra, hogy minőségileg kifogástalan legyen az élesztő.

A malomban

Gáll Gábor brigádját mindenki ismeri a gyárban. Ez a brigád azzal büvik ki a gyár dolgozóinak elismerését, hogy példamutatóan szervezte meg munkáját és soha maradt a terv mutatószámai alatt. A brigád tagjai minden hónapban túlszárnálják a tervüket — a malomban — ahol dolgoznak — a termelés minden fázisában részt vesznek. A malom dolgozói közül egyenlőre Druck István és Varga Ferenc karbantartási dolgozók tűntek ki, akik minden javítási munkát idejében teljesítettek. Az ő munkájuk is hozzájárult ahhoz, hogy a malom dolgozói sikeresen teljesítsék havi tervüket.

A sör osztályon

Is sorány munka folyt. Itt a dolgozók nemcsak csoportok közötti, hanem egyéni versenyt is folytattak s ennek nyomán az év minden hónapjában kiváló eredményeket értek el. Egyenlőre mégis Groza Alexandru járt az élen, aki 105,1 százalékkal teljesítette a terjedeladát. Groza Alexandru a futószalagot kezelő nagy hozzájárulással és sok-sok szorgalommal. Töle függ, hogy az ő terjedelében kikerüljön a rakárba és ezért az ő munkájában nem lehet holtidő.

A kazánkovács műhelyben

Turcas Ilie és Formann János kötelezettséget vállaltak, hogy teljesítik tervüket és minőségileg kifogástalan munkát végeznek. Azt is vállalták, hogy kikészítik a holtidőt és bekapcsolódnak a fémalkarékossági mozgalomba, amelynek máris komoly eredményei mutatkoznak. Az ifjúsági brigád ezideig 2000 kiló fémot gyűjtött össze és ehhez a két idősebb kazánkovács is hozzájárult. Turcas Ilie juniusi terjedeladát 8, Formann János pedig 9 százalékkal haladta túl. Mint mondják a jövő hónapban tovább folytatják a fémalkarékossági harcot, hogy minél több eredményt érjenek el ezen a téren is.

Új mintákat terveznek

Nemrég ért véget a fővárosban megrendezett nemzetközi dívabemutató, amelyen az aradi December 30 textilgyár mintarajzolói is részt vettek.

Az aradi textilgyár — amelynek készítményei külföldön is hírnevet szereztek — új színösszeállítású női ruhakelméket mutatott be több ország textil- és divattervező szakemberei előtt. Három új tervezési ruhakelmét rajzával neveztek be. Az egyik ötletes rajzával és szép színharmóniájával nagy tetszést aratott.

Jelenleg a következő év első felének mintakollekcióját egészítik ki, és előkészületeket tesznek az 1959-es év második felére kollektívainak elkészítésére. Ezenkívül felrészítik a meglévő és gyártás alatt álló rajzokat is. Különösen nagy gondot készítenek a gyermekruhanyagok mintáit. Új színekben, rajzokban gazdag mintákat állítanak össze.

Rövidesen új gépet szerelnek fel, mely megkönnyíti a mintahengerek másolását és gazdagabb színhatásokat, rajzok elkészítését teszi lehetővé.

Hétvégi csónakkirándulásról

Hétvégi kirándulást rendeztek legutóbb az üzemi bizottság támogatásával az Áramszolgáltatási Vállalat dolgozói. Meglátogatták Solymos várá, a romok tövéből gyönyörű kilátás nyílik a Marosra, az egész völgyre, Lippára. A vártól a Maros partjára vezető utjuk. Ott már utra készen sorakoztak a csónokok. Kényelmesen elhelyezkedtek és máris indultak. Csendesen siklottak a csónokok a víz hátán Arad felé. Utközben a sok tréfa hangolta jókedvre a társaságot. Jutott idő a természet szépségeinek megcsodálására is. Szívesen szálltak partra ott, ahol különösen szépnek ígérték a táj. A 12 órát tartó csónakkirándulás valóban pihenést jelentett az Áramszolgáltatási Vállalat dolgozóinak.

Faur Toma
levelező

Állattenyésztési tanácsadó

A jóminőségű legelők kedvezően befolyásolják a borjú fejlődését. Otthat hónap, vagy ennél idősebb borjú naponta 600 gramm súlytöbbletet gyarapodnak a legelők szakszerű kihasználása esetében. A növekedéskor legelőn való tartása esetében az a fontos, hogy a legmegelőbb helyeket válasszuk ki, amelyek kizárják a fertőző, vagy elősídiok okozta betegségek veszélyét.

Miután tavasszal táblákra osztottuk a legelőt, a borjúkat 3-5 naponta más-más táblán legeltetjük. A cél, hogy állandóan fiatal, magas táptáértékű füvet fogyasztanak. Az egyes parcellákban a megmaradt füvet lekasálják. Ha a növekedéskor száma magas, ebben az esetben három csoportra osztjuk az állományt: az első csoportba a 2-6 hónap közötti, a másodikba a 6-12 hónap közötti, a harmadik csoportba pedig az egy éven felüli borjak kerülnek. Nyáron kora

GYERMEKEK

A játszóterén vidám gyermekek,
Huncut szemükben ott kacag a nap,
A fákon fürge, csacska verebek,
Az uton piros gépkocsi szalad.

Várat építenek. Körhintá forró,
Meztelen karjuk csókolja a jényt,
Lábukat körülfoltyja a homok;
S e sok gyermek mind tiéd és anyém!

Velük izenik falvak, városok,
Hogy él, örül, növekszik a jövő,
Dalukról zengnek völgyek, havasok,

Mosolygásuk nyomán virág fakad,
Ohé! vigyázza a jutó idő
A napsugaras, szabad ég alatt.

AZ IPARI ÉPÍTKEZÉSEK tero-
tételében egy 500 férőhelyes amfiteá-
rum tervén dolgoznak, amelyet a pet-
rozsenyi bányaiipari intézet mellett
szándékoznak felépíteni. Az amfiteá-
rum mellett könyvtárat, tanuló és raj-
zólo szobákat, klubot és egyéb léte
síményeket rendeznek be.

A ROMAN KÉPZOMÓVESZET
mai alkotásából rövidesen kiállítá-
st rendeznek a Szovjetunióban. A kiállítás, amely augusztusban
nyílik meg Kisinyovban, majd
utóbb Kijevben, plakátok, karika-
turákat és kisebb szobrokat muta-
tunk be.

A HUS-ES TEIPARI államtit-
kárság hatáskörébe tartozó vállala-
tok, amelyek szerződésileg feladá-
roldák, majd feldolgozzák a tejet,
1958 első felében, tervén felül több
mint 1 millió 640 ezer liter tejet,
több mint 900 ezer kiló vajot és
több mint 4 millió 400 ezer kiló tu-
ró- és sajtfélt hoztak forgalomba.

A SZOVJET PALEOZOOLÓGU-
SOK expedíciója nagy jelentőségű
tudományos felfedezést tett: őskori
emlősök temetkezési helyén mint
egy 50 millió évvel ezelőtől élt áll-
atok csontjaira bukkant. Az őskori
állatok temetkezési helyét Kelet-
Kazahsztánban, a Zaiszan tó part-
ján, elterülő medencében fedezték
fel. Most fedezték fel, hogy az itte-
ni állatvilágnak kapcsolata volt
India és más délkelet-ázsiai orszá-
gok azonos kora állatvilágával. A
csontok között krokodilmaradvá-
nyokat is találtak.

A NEPRAJZI MUZEUMOK tudó-
mányos tanácsa az elmúlt napokban
tandokozást tartott Nagyszebenben.
A megbeszélésen megvitatták a ha-
zai néprajzi muzeumok szervezési te-
vékenységével, az egyes muzeumok
tudományos kutató munkájával ka-
pcsolatos problémákat, a muzeumok
közötti kiadványcsere kérdését és
más problémákat.

BORISZ ANDREJEV ismert
szovjet színész, aki az Oktatás- és
Művelődésiügyi Minisztérium film-
igazgatóságának meghívására látó-
gatást tett hazánkban és részt vett
az „Illa Muromec” című szovjet
film bemutatóján (a filmben Andre-
jev játssza a főszerepet), kedden
reggel elutazott a fővárosból.

A MINISZTERANCS határozat-
tilag jóváhagyta a Román Népkö-
zösség Országos Öntözés- és La-
csapolásügyi Bizottságának megalá-
kulását és az új szervezeti felépíté-
sét a Nemzetközi Öntözési és Lacsapo-
lásügyi Bizottsághoz.

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai állomás je-
lenli:

Csütörtökön, július 10-én szép
idő, éjszaka és a reggeli órákban
derült égből, délután felhőborulá-
sok. A hőmérséklet emelkedik. Nap-
közben 26-32, éjszaka 14-16 fok
között. Enyhe szél.

Minden percet kihasználnak

A kedvezőtlen időjá-
rás ellenére a vingai
kollektív gazdaságban
gyors ütemben halad az
aratás. A brigádok egy-
mással versenyezve dol-
goznak. Ez a lendület

magával ragadta a kö-
zei örcsifalvai gép- és
traktorállomás dolgozóit,
akik értékes segítséget
nyújtanak a kollektivistá-
knak. Eddig betakarí-
tották a kalászosok 80

százalékát. Így július
5-ig 700 hektár búzát,
163 hektár árpát, 12
hektár kamelint és 500
hektár repcét arattak le.
Csiulac Florian,
levelező

KONZULTACIO

A szocialista ipar vezetésének szervezési elvei

Dolgozó népünk jogos ha-
zafias büszkeséggel tekint azokra az
eredményekre, amelyeket népi demo-
kratikus rendszerünkben a párt irányí-
tásával és vezetésével az ország
szocialista iparosításának terén el-
ért. Az utóbbi években végbement
erőteljes fejlődés eredményeként az
ipar népgazdaságunk vezető ága lett.
Iparunknak ma erőteljes és szüntele-
nül fejlődő anyagi-műszaki alapja
van és sikerrel tesz eleget a műszaki
szempontból igényes és bonyolult
termelési feladatok igen magas kö-
vetelményeinek.

Az ipar vezetésének jó megszerve-
zése a szocialista építés egyik leg-
fontosabb feladata. Miután kiragad-
tuk a burzsoázia kezéből és öszenépi
tulajdonná tettük a gyárakat, üze-
meket, bányákat és a többi fonto-
sabb ipari vállalatokat, államunk, né-
pünk hatalmas termelési apparátus
birtokosa lett, amely jól szervezett
vezetést igényel, olyan vezetést,
amely tervszerűen összehangolja és
irányítja a vállalatok és a munkások
millióinak tevékenységét.

A gyár, az üzem, a vállalat
a szocialista iparvezetés alapvető
láncszeme. A szocialista iparvállalat
a szocialista ipar gazdasági termelő
egysége, amely a népgazdasági terv
feladatai alapján folytatja tevékeny-
ségi és amelyet a termelés műszaki
egysége és gazdasági-adminisztratív
függetlensége jellemez.

A termelés műszaki egységét bi-
zonyos termék előállítására szolgáló
eljes termelési folyamat megszerve-

zése biztosítja. A vállalat gazdasági-
adminisztratív függetlenségét a hoz-
rascsozt (önálló gazdálkodás) alkalmá-
zása biztosítja. Az állam ellátja a
vállalatot állóalkapokkal és forgóeszkö-
zökkel és feljogosítja arra, hogy a
terv keretében és a törvényes elő-
írásoknak megfelelően önállóan ren-
delkezze velük.

Az állami iparvállalatok szervezeti
felépítése nem egyforma, hanem az a
vállalat nagyságától és termelésének
jellegétől függ. A vállalatok kombi-
nálóakra, legnagyobb, nagy-, köz-
pes- és kis vállalatokra oszlanak. Mi-
nél nagyobb a vállalat, annál bonyo-
lultabb vezetészerveinek felépítése.
De a vállalat nagyságától függetle-
nül a vezetészervek felépítése általán-
ban a következő: vezető apparátus
(igazgatóság), funkcionális appará-
tus (osztályok), amely a vállalat
összes láncszemei munkájának irányí-
tásával és egybehangolásával foglalkozik és termelő egységek
(üzemrészlegek).

A vállalat élén az igazgató áll. Az igazgató az egyszemélyi ve-
zetés elve alapján gyakorolja jogait
és teljesíti a vállalat feladataiból kö-
vetkező összes kötelezettséget. Az állami
terv előírásainak keretein be-
lül és az állam törvényei értelmében
rendelkezik a vállalat összes eszkö-
zeivel és javával, rendszeresen el-
lenőrzi a feladatok teljesítését, hatá-
roz a káderek kiválasztásában és el-
osztásában. Személyesen felel a terv
teljesítéséért, a pénzügyi feyelem és
a szerződések betartásáért, a szocia-

lista tulajdon megvédéséért és ál-
talában a jó üzembgazdálkodásért.
Mint a népi demokratikus állam n-
g-bizottsága, megszervezi a vállalat mun-
kásainak, technikusanak, mérnökei-
nek és tisztviselőinek munkaközös-
ségét és mozgósítja azt a tervfelada-
tok teljesítésére és túlszárnálására.
Biztosítja az állam érdekeinek szem-
előlt tartását a gazdasági feladatok
teljesítésében, valamint a takarékos-
sági rendszer szigorú betartását.

Az igazgatót, hogy biztosíthassa a
vállalat operatív és konkrét vezeté-
sét és átfoghassa a termelési folya-
mat bonyolult kérdéseit, helyettesei
segítik munkájában: a főmérnök, aki
a műszaki és termelési kérdésekkel
és a főkönyvelő, aki a könyvelési és
pénzügyi kérdésekkel foglalkozik. A
nagyobb vállalatoknál igazgatóhe-
lyettes is van.

Az igazgató első helyettese a fő-
mérnök, aki éppúgy felel a vállalat
munkájáért, mint az igazgató. Ez
azonban nem jelenti azt, hogy az
igazgató megosztja a főmérnökkel a
vezetést és a felelősséget — az igaz-
gató a vállalat egyszemélyi vezetője,
a főmérnök pedig alárendeltje.

A főmérnöknek, mint az igazgató
első helyettesének, joga van külön
felhatalmazás nélkül szerződéseket,
vállalásokat és bármilyen környel-
si bizonylatot aláírni.

A funkcionális apparátus
felépítése a vállalat nagyságától
függ. Általában a következő: fonto-
sabb osztályok tartoznak ide:

a) A TERVOSZTÁLY, amely ki-
dolgozza a műszaki, ipari és pénz-
ügyi terveket, figyelemmel kíséri és
elemzi a tervet teljesítését, megszerve-
zi a vállalatban a hozrascsozt.

b) A MUNKAÜGYI ES BÉROSZ-
TÁLY, amely kidolgozza a munka
termelékenységének növelésére vo-
natkozó intézkedéseket, megszervezi
a műszaki normák kiszámítását és a
megjavított szocialista bérézési ren-
dszer alkalmazását, foglalkozik a bértar-
tarfák és a munkaszervezés, vala-
mint a szocialista verseny kérdéseivel.

c) A MOSZAKI ELLENŐRZÉS
OSZTÁLYA, amely folyamatosan el-
lenőrzi a termékek minőségét, fel-
tárja a selejt okait és intézkedik azok
megszüntetéséről.

Ezek az osztályok rendszerint az
igazgató hatáskörébe tartoznak.

A főmérnök hatáskörébe általában
a következő osztályok tartoznak:

d) **A műszaki osztály** (a fő-
technológus osztálya), amely a vál-
lat műszaki tervének teljesítésével
foglalkozik, vezeti a főbb technoló-
giai folyamatoknak a tudomány leg-
újabb vívmányai alapján való kidol-
gozását és ellenőrzi a technológiai
figyelem betartását.

e) **AZ ÜZEMFENNTARTÁSI OSZ-
TÁLY**, amely gondoskodik a felszere-
lés állandó zavartalan működéséről,
végrehajtja a fő- és folyó javításo-
kat és beszereli az újonnan érkezett
termelő eszközöket, a termelés za-
vartalan menetét biztosító felszerel-
éseket.

f) **A KÖNYVELÉSI OSZTÁLY** és a
PÉNZÜGYI OSZTÁLYT a vállalat
főkönyvelője vezeti.

Ezek az osztályok kívül még
ANYAGELLÁTÁSI (beszerző) OSZ-
TÁLY, ELADÁSI OSZTÁLY, ADMINIS-
TRÁCIÓS OSZTÁLY, stb. mükö-
dik.

A funkcionális osztályok nem ad-
hatnak közvetlen feladatot a termelési
osztályoknak, csak előkészítik az
anyagot az igazgató, vagy a főmér-
nök részére s ez az kötelező utasí-
tásokat a termelési osztályoknak.

A vállalatvezetés szervezésének
legfontosabb és legidősebb kérdé-
se a vezető apparátus egyszerűsíté-
se, a vezetői szervek munkájában
fellelhető bürokrácia felszámolá-
sa.

**Az iparvállalat termelés-
ének** legfontosabb láncszeme az
üzemrészleg. Ennek főnöke mint tel-
jesítési vezető, felelősséggel tartozik
a részleg munkájáért és az üzem
igazgatójának van alárendelve. A
részleg összes vezetőszervei pedig a
részlegvezetőnek vannak alárendel-
ve. A részlegvezető munkájában a
mesterek segítik.

A mesterek, mint a termelés ve-
zetőjének és szervezőjének, igen fon-
tos szerepe van a vállalatban. Irá-
nyítja és ellenőrzi a munkások te-
vékenységét, felel a részleg termelési
tervnek teljesítéséért, a felszere-
lés épségéért, az anyagigazgatásért és
a beralap felhasználásának mód-
jairól, a munkavédelmi és műszaki
biztonsági intézkedések alkalmazásá-
sáért.

Az egyszemélyi vezetés a
szocialista iparvezetés megszerve-
sének egyik legfontosabb elve, amely
alárendeli a munkások, technikusok,
mérnökök és tisztviselők munkakö-
zösségét a vezető egységes irányítá-

sának, a vezetőt pedig teljesítési-
teljesítési területen, amelynek munkájáért
felel a felső szervek előtt.

Az, hogy a vállalat egész munka-
közössége aláveti magát a vezető egysé-
ges irányításának, nem az erőszak és
kényszer, hanem az önként vállalt
figyelem kifejezése. Ez nem jelenti
azt, hogy az igazgató önkényesen
járvat el, ellenkezőleg, úgy kell ve-
zetnie a vállalatot, hogy állandóan
vedje az állam és a dolgozók érde-
keit, hogy biztosítsa a népi törvé-
nyesség és a felsőbb állami szervek-
től kapott irányelvek betartását.

Az egyszemélyi vezetés elve nem
csak a vállalat felsőbb vezető sze-
veire vonatkozik, hanem kiterjed a
vállalat összes részlegére, felülről
lefelé, egészen a részlegvezetőig,
mesterig, csapatvezetőig. Az egyszem-
élyi vezetés elve alapján ezek a
vezetők is kötelesek teljesíteni a bel-
ső rendszabályzatból reájuk háruló
kötelezettségeket, kizárni a vezeté-
sük alatt álló embereknek a feladato-
kat és személyesen felelni azok tel-
jesítéséért.

**A szocialista iparvállala-
tok** vezetésében fontos szerepük
van a pártszervezeteknek és szak-
szervezeteknek. A párt politikája a
népgazdasági tervvelben áll testet, és
az állam a tervet segítségével ve-
zeti a gazdaságot. Ezért az állami
tervek minden részletükben való tel-
jesítése és rendszeres túlszárnálása
valamennyi párt- és állami aktivista,
valamennyi dolgozó elsőrendű köte-
lessége.

(Folytatása a 4-ik oldalon).

Le fogjuk győzni a kapitalizmust háború nélkül is, legyőzzük munkánkkal, a békés versenyben

N. Sz. Hruscsov beszéde a Halle-i nagygyűlésen

HALLE. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke július nyolcadikán beszédet mondott a Halle-i dolgozók nagygyűlésén. Az SzKP küldöttségének nevében üdvözölte a nagy ipari központ lakosságát, majd ezeket mondta:

Önök jól tudják, hogy pártunk és kormányunk mindent elkövet a világ békéjének biztosítása érdekében. Mi sok jó javaslatot tettünk és cél elérésére. Amennyiben javaslatunkat elfogadják, kétségtelenül előmozdították volna a németországi feszültség enyhülését és a tartós béke biztosítását. De amint tudják, akárhány-szor előterjesztjük javaslatunkat, ellenségeink mindenféle ürügyet keresnek elutasításukra. Amikor azt mondjuk, hogy a szocialista országok és a kapitalista országok kapcsolatainak a békés együttélés érdekében kell alapúlni, a kapitalista országok meglehetősen magasállású politikai gyakorlatukat követik, hogy nem hajlandók együtt élni a szocialista országokkal. Mit jelent tehát ez? Hiszen mi valamennyien ugyanazon bolygón élünk. Eszerint egyes államoknak el kellene költözniük valahova erről a bolygóról. Mi azt tartjuk, hogy ha a bolygónk van, különböző rendszertű államok, békésen együtt élhetnek és együtt is kell élniük, tehát háború nélkül és nem szabad beavatkozni egymás belyébe. Mériük össze erőiket, de nem a háborúban, hanem a békés versenyben. Versenyezzenek egymással az egyre növekvő és erősödő fiatal szocialista országok a régi és elagott kapitalista világgal, hadd lássuk, melyik kerül az élre, melyik győz.

A kapitalista propaganda azt állította, hogy ha a munkások és parasztok veszik kezükbe a hatalmat, képtelenek lesznek az államot vezetni, megszervezni a termelést. Ha így áll a dolog, akkor önöknek, kapitalistáknak nincs miért félniük a szocializmussal való békés versenytől. Önök tudnak, mi pedig nem tudunk. Ez azt jelenti, hogy önöknek könnyebb lesz a dolog.

Igaz ugyan, hogy a tőkés országokban most már lassanként eltűnnek azok az emberek, akik azt állították, hogy a dolgozók nem fogják tudni vezetni az államot — mondotta N. Sz. Hruscsov. Egész idő alatt azt várták, hogy a szovjet hatalom gyorsan összeomlik, azt állították, hogy a kommunizmus vdságba kerül. Most azonban az egész világ tudja, hol van a válság és hol van a fellendülés.

Az idén például a Szovjetunió hét magaskohót épít és csupán csak ezeknek az olvasztókemencéknek az üzembehelyezésével több mint négy és fél millió tonnával növeli nyersvastermelését. Lássuk, mennyire fog növekedni ugyanezen idő alatt a tőkés országok nyersvastermelése! Akkor hát hol a válság?

Mi óvatosan bánnunk a szavakkal és nem beszélünk úgy a tőkés országokról, mint ahogyan az imperialista propaganda fecseg a mi szocialista rendszerünkről. Nem kicsinyeljük le a kapitalizmus erőit, mert tudjuk, hogy a kapitalizmus még erős. Eppen ezért kell mozgósítanunk a munkásosztályt erőre. De ugyanakkor jól tudjuk, hogy a győzelem a munkásosztályé, hogy a munkásosztály fog diadalmaskodni.

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

ban leszerelni és mint ismeretes, mi máris teszünk leszerelési intézkedéseket. Le fogjuk győzni a kapitalizmust háború nélkül is, legyőzzük a munkánkkal a békés versenyben. Meg akarom vigasztalni Adenauert: bizonyosak vagyunk felőle, hogy bár ma még csak a Német Demokratikus Köztársaság szocialista állam, elérkezik az idő, amikor egész Németország a szocializmus utján fog haladni, sőt nemcsak Németország, hanem az egész világ ezt az utat fogja járni. A szocializmus nem háborúval fogja kivívni a maga helyét.

Németország és a többi állambeli munkásosztály, s a dolgozó nép végső joken kivívja a győzelmet. A mi Végülük például a Szovjetuniót. Fejlődésének negyven éve alatt hosszú utat tett meg. Mit mondtak róla a múltban a kizsákmányolók? Azt állították például, hogy ha a munkásosztály veszi kezébe a hatalmat, ezt a tudomány megsejnyli. De vajon ki alkotta meg azokat a mesterséges holdakat, amelyeket az egész világ láthat? Ezek szovjet mesterséges holdak! Az amerikaiak három narancsnagyságu műholdat bocsátottak fel, ezek azonban százszor kisebbek, mint a harmadik szovjet műhold.

Mit jelent tehát ez? Ez azt jelenti, hogy a szovjet tudomány túlszárnyalta az amerikaiak eredményeit. Ez a mi nagy győzelmiünk. Ez a munkásosztály akaratának, a kommunista mozgalom bölcsességének a kifejezése.

Adenauer ur tudja, hogy Önök hiszik, az Önök köztársaságába érkezők, a moszkvai tárgyalásokon már találkoztunk vele. O még mindig saját érdekeikéért jár a gond. Ez az erő azonban csak az ő képezeletében létezik. Mi elismerjük a munkásosztálynak nemcsak az erejét, hanem a jogát is, a dolgozók, a népek jogát ahhoz, hogy saját akaratuknak megfelelően építsék életüket. Aki értekezni akar, aki dolgozik, rendelkeznie is kell munkája gyümölcsével.

Adenauer ur nem ismerte el a Német Demokratikus Köztársaság létezését. Mit tehetünk róla? Az USA még a Kínai Népköztársaság létezését sem ismerte el. De azért a kínai nép nem szűnt meg létezni. Az Amerikai Egyesült Államok hosszú ideig nem ismerte el a Szovjetuniót sem. De azért a Szovjetunió nem szűnt meg létezni és végülis az USA fényjelen volt elismerni a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségét.

Ha valaki egy vaknak, aki sohasem látta a napot, a nap regyogásáról beszél, nem fogja ezt megérteni és azt fogja mondani, hogy nincs napfény. Ugyanúgy a töké szolgálati sem akarják elismerni, hogy a szocializmus fog a kapitalizmus helyébe lépni. Csakönyösen tagadják azt, hogy egyre nehezebb válik számukra kétségbevonni a szocializmus eredményeit: a szocialista országok napról-napra fejlesztik gazdaságukat.

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

ban leszerelni és mint ismeretes, mi máris teszünk leszerelési intézkedéseket. Le fogjuk győzni a kapitalizmust háború nélkül is, legyőzzük a munkánkkal a békés versenyben. Meg akarom vigasztalni Adenauert: bizonyosak vagyunk felőle, hogy bár ma még csak a Német Demokratikus Köztársaság szocialista állam, elérkezik az idő, amikor egész Németország a szocializmus utján fog haladni, sőt nemcsak Németország, hanem az egész világ ezt az utat fogja járni. A szocializmus nem háborúval fogja kivívni a maga helyét.

Németország és a többi állambeli munkásosztály, s a dolgozó nép végső joken kivívja a győzelmet. A mi Végülük például a Szovjetuniót. Fejlődésének negyven éve alatt hosszú utat tett meg. Mit mondtak róla a múltban a kizsákmányolók? Azt állították például, hogy ha a munkásosztály veszi kezébe a hatalmat, ezt a tudomány megsejnyli. De vajon ki alkotta meg azokat a mesterséges holdakat, amelyeket az egész világ láthat? Ezek szovjet mesterséges holdak! Az amerikaiak három narancsnagyságu műholdat bocsátottak fel, ezek azonban százszor kisebbek, mint a harmadik szovjet műhold.

Mit jelent tehát ez? Ez azt jelenti, hogy a szovjet tudomány túlszárnyalta az amerikaiak eredményeit. Ez a mi nagy győzelmiünk. Ez a munkásosztály akaratának, a kommunista mozgalom bölcsességének a kifejezése.

Adenauer ur tudja, hogy Önök hiszik, az Önök köztársaságába érkezők, a moszkvai tárgyalásokon már találkoztunk vele. O még mindig saját érdekeikéért jár a gond. Ez az erő azonban csak az ő képezeletében létezik. Mi elismerjük a munkásosztálynak nemcsak az erejét, hanem a jogát is, a dolgozók, a népek jogát ahhoz, hogy saját akaratuknak megfelelően építsék életüket. Aki értekezni akar, aki dolgozik, rendelkeznie is kell munkája gyümölcsével.

Adenauer ur nem ismerte el a Német Demokratikus Köztársaság létezését. Mit tehetünk róla? Az USA még a Kínai Népköztársaság létezését sem ismerte el. De azért a kínai nép nem szűnt meg létezni. Az Amerikai Egyesült Államok hosszú ideig nem ismerte el a Szovjetuniót sem. De azért a Szovjetunió nem szűnt meg létezni és végülis az USA fényjelen volt elismerni a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségét.

Ha valaki egy vaknak, aki sohasem látta a napot, a nap regyogásáról beszél, nem fogja ezt megérteni és azt fogja mondani, hogy nincs napfény. Ugyanúgy a töké szolgálati sem akarják elismerni, hogy a szocializmus fog a kapitalizmus helyébe lépni. Csakönyösen tagadják azt, hogy egyre nehezebb válik számukra kétségbevonni a szocializmus eredményeit: a szocialista országok napról-napra fejlesztik gazdaságukat.

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Országunk természetesen — mondotta N. Sz. Hruscsov — rendelkezni a keltő fegyveres erővel, amely örkődik a szocialista államok jeltől és képes megvédeni népeink szabadságát és függetlenségét, vívmányainkat az ellenséges támadással szemben. Országainknak nem azért van hadseregük, hogy bárkit is megtámadjanak, hanem, hogy megvédjék magukat. Készek vagyunk nyomon

Az ENSZ gazdasági és szociális tanácsának plenáris ülésén

A chilei küldött leleplezte az amerikai imperializmus kizsákmányoló politikáját

GENF. (Agerpres.)

Az ENSZ gazdasági és szociális tanácsának július 7-i plenáris ülésén megkezdődtek a viták a világ gazdasági helyzetéről, beleértve a munkaerő felhasználásának és a világkereskedelem kizsákmányolási problémáit is.

Elsőként De Sein szólalt fel, aki a szakított szervezetekben az ENSZ főtákarának személyes képviselője. Beszédében kiemelte, hogy a világ gazdaságát az ipari hanyatlás veszélye fenyegeti.

Az USA képviselője rámutatott arra, hogy a háború befejezése óta a nyugati világ országai — mind az ipari országok, mind pedig a kevésbé fejlett országok — sokat szenvedtek az infláció miatt. A szónok azonban elhallgatta azt a tényt, hogy az infláció mindenek előtt a rendkívül nagy katonai kiadások váltották ki.

Ezután a chilei küldöttség vezetője

je emelkedett szólásra, s leleplezte az amerikai imperializmust. Beszélt a latin-amerikai országok lakosainak nyomorúságos életkörülményeiről is, rámutatva arra, hogy az emberek 75 százaléka valóságosan éheznek. A lakosságának mintegy 50 százaléka irástudatlan. Ezt a helyzetet — mondotta — a külföldi imperializmus, elsősorban az amerikai imperializmus rablópolitikája váltotta ki.

A chilei képviselő kifejtette, hogy a latin-amerikai országok kénytelenek oszlatékok és kamlatot fizetni a külföldi kapitalistáknak az országukban elhelyezett idegen tőkéért, s hogy ezeknek összege jóval meghaladja azt az összeget, amely beruházási célokra Latin-Amerikába beáramlik.

E politika következményeként a latin-amerikai népek nagy nyomorban élnek, s érthető, hogy felháborodásuk egyre növekszik az amerikai imperializmus ellen.

Az ENSZ megfigyelők megállapításai ellenére a nyugati hivatalos körök Libanonban történt külső beavatkozásról beszélnek

NEW YORK. (Agerpres.)

A libanoni helyzetet kapcsolatos amerikai kommentárokból kitűnik, hogy az amerikai hivatalos körök mit sem törődnek a Libanonban küldött ENSZ megfigyelők jelentésével, sőt mi több, ezek a körök most már kétségbe vonják a jelentésben foglalt állításokat is.

A külügyminisztérium képviselője — írja a New York Times washingtoni tudósítója — nem tartják meggyőzőnek az ENSZ megfigyelők első jelentését, amely szerint nem találtak

bizonyítékot Libanon belügyével való tömeges külső beavatkozásról.

A libanoni ENSZ megfigyelők által megállapított tények ellenére, az amerikai és az angol kormánykörök igyekeznek meghazudolni a jelentést, és azt hajtogatják, hogy beavatkozás történt Libanon belügyeibe.

A megfigyelő csoport következtetése ellenére — jelenti kérésével a New York Times tudósítója — az USA és Anglia külügyminisztériumainak továbbra is az a véleményük, hogy az Egyesült Arab Köztársaság támogatja a libanoni felkelőket.

Azzal kapcsolatban, hogy az USA terve — az ENSZ cégére alát — fegyveresen beavatkozni Libanon belügyeibe, kudarcba fulladt, az amerikai sajtóban olyan hírek jelentek meg, hogy a Bagdadi Paktumot akarják felhasználni ugyanerre a célra. A New York Times beurti tudósítója jelenti, hogy a Bagdadi Paktum négy muszlim tagállama — Irán, Pakisztán, Irak és Törökország — állítólag kötelezettséget vállaltak, hogy támogatják Camille Samun libanoni elnököt a felkelők ellen, akik őt el akarják távolítani a hatalomról. A tudósító hozzáfűti, hogy „Törökország és Irán hajlandó részt venni bármilyen akcióban Libanon megmentéséért”.

Az egész világ támogatja a stockholmi leszerelési kongresszus eszméjét

El kell háritani minden akadályt, amely a két német állam közötti megegyezés útjában áll

BERLIN. (Agerpres.)

A sajtó közli a stockholmi leszerelési és nemzetközi együttműködési kongresszusra készülő küldöttek nyilatkozatait. Norden, Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának titkára hangsúlyozta, hogy a stockholmi kongresszus a népek valószínűsége parlamentje lesz. A kongresszus támogatni fogja a népek harcát a béke fenntartásáért. A világ minden táján folyó kongresszusi előkészületek azt bizonyítják, hogy világszerte mind szélesebb néptömegek kapcsolódnak be a békemozgalomba.

Norden a továbbiakban rámutatott arra, hogy a két német állam békészerető erőinek az a legfőbb feladata, hogy Európa központjában erős és békészerető egyesült német köztársaságot alakítsanak. Ennek érdekében azonban el kell háritani minden akadályt, amely a két német állam közötti megegyezés útjában áll. Meg kell akadályozni, hogy Nyugat-Németországban amerikai rakétatámaszpontokat építsenek, hogy a Bundeswehrt atomfegyverrel lássák el és véget kell vetni a klerikális-fasiszta diktatúrának Nyugat-Németországban.

Ellentétek a NATO tagállamok körében az úgynevezett „stratégiai áruk” kérdésében

LONDON. (Agerpres.)

A „Financial Times”-nak, az angol üzleti körök lapjának párizsi tudósítója beszámol arról, hogy a NATO tagállamok között nézeteltérések vannak a Kelet-Nyugat közötti kereskedelem kérdésében. A tudósító rámutat arra, hogy a Kelet-Nyugat közötti kereskedelmet ellenőrző NATO bizottság (COCOM) már régóta vitatja az úgynevezett „stratégiai” áruk listáját. Ugyanis az USA ismételt követelésére tilos a szocialista országok részére szállítani.

A COCOM párizsi ülésén és Washingtonban — ahol az amerikai kormányra továbbra is nyomást gyakorol

rol a többi NATO tagállam — nagy vita folyik a „stratégiai” áruk részletes listája körül, valamint az ellenőrzés alapvető elveiről. A tudósító szerint az európai országok meg akarják szüntetni az „ellenőrzési listát”. Az amerikai kormány nem szívesen egyezett bele a „stratégiai ellenőrzés” alá eső áruk listájának 30–50 százalékos csökkentésébe. „Az európai országok azonban úgy látják, hogy ez is kevés — hangsztatja a tudósító — s egyesek szerint szilárd elhatározásuk megváltoztatni a COCOM tevékenységét”, mégpedig függetlenül attól, hogy ez tetszik-e az USA-nak vagy sem”.

Hollandia megerősíti nyugat-iráni haderőit

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Az Antara hírugynökség egyik amsterdami tudósítója közli: Hollandia igyekszik megerősíteni nyugat-iráni haderőit. Ötszáz pilótát küld Nyugat-Íránba, újabb légi támaszpontokat épít közhajós repülőgépek számára és szükség esetén repülőgépen további csapatokat küld oda.

Az indonéz lapok éberségre szólítják a lakosságot ezekkel az akciókkal szemben, amelyeknek célja megszállástani Nyugat-Íránban a gyarmati megszállást.

Mint a Háian Rakzsát című lap írja, bizonyos jelek arra vallanak, hogy a Nyugat-Íránba küldendő holland csapatok nem reguláris csapatok. Az lesz a feladatuk, hogy megerősítsék

a holland kémszolgálatot, amelynek célja aknamunkát folytatni Indonézián belül. Mint a lap rámutat, Hollandia különleges ügynököket akar küldeni, hogy aláássák Indonézia gazdaságát, defetista légkört teremtsenek, amely Hollandia javára változtassa meg az erőviszonyokat Indonéziában.

A Szuluh Indonézia című lap szerint Hollandia Indonézia elleni akcióit bizonyítja, hogy a holland vezető körök olyan katonai műveleteket készítenek elő, amelyek veszélyeztetik a Csendes Óceán térségének békéjét. Ennek ellenére Indonézia népe rendíthetetlenül tovább küzd Nyugat-Írán felszabadításáért. Az indonéz népi harcat támogatják az egész világ népei — írja végül a Szuluh Indonézia.

Néhány sorban